



LEGEND - LÉGENDE

ROADS AND RELATED FEATURES	ROUTES ET OUVRAGES CONNEXES
HARD SURFACE, ALL WEATHER	SURFACE PAVÉE, TOUTES SAISONS
GRAVEL SURFACE	GRAVIER
LOOSE SURFACE	CHEMIN DE TERRE D'HIVER
CART TRACK, WATER ROAD	SENTIER, PERÇE, PORTAGE
TRAIL, CUT LINE, PORTAGE	AGGLOMERATION
BUILT-UP AREA	CHEMIN DE FER, VOIE D'ÉVITEMENT, GARE, ARRÊT
RAILWAY, SOUND, STATION, STOP	PONT
BRIDGE	HYDROAÉROPORT, MOULAGE
SEAPLANE BASE, ANCHORAGE	MINÉ
LANDMARK FEATURES	POINTS DE REPERE
HOUSE, BARN	MARION, GRANGE
CHURCH, SCHOOL	ÉGLISE, ÉCOLE
POST OFFICE	BUREAU DE POSTE
HISTORICAL SITE	LIEU HISTORIQUE
TOWERS: FIRE, RADIO	TOURS: FEU, RADIO
WELL: OIL, GAS	PUIXS: PÉTROLE, GAZ
TANK: OIL, GASOLINE, WATER	RÉSERVOIR: PÉTROLE, ESSENCE, EAU
TELEPHONE LINE	LIGNE DE TÉLÉPHONIE
POWER TRANSMISSION LINE	LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE
MINE	MINÉ
CUTTING, EMBANKMENT	DÉBLAI, REMBLAI
GRAVEL PIT	GRAVIERÈRE
BOUNDARIES AND SURVEY CONTROL	FRONTIÈRES ET POINTS DE RÉFÉRENCES
INTERNATIONAL, PROVINCIAL, BOUNDARY MONUMENT	INTERNATIONALE, PROVINCIALE, SIGNE FRONTIÈRE
COUNTY, DISTRICT	COMTÉ, DISTRICT
TOWNSHIP, PARISH, SURVEYED	CANTON, PAROISSE, ARPENTÉE
TOWNSHIP, PARISH, SURVEYED	CANTON, PAROISSE, NON ARPENTÉE
TOWNSHIP, DLS - SURVEYED, UNSURVEYED	TOWNSHIP, ATC-ARPENTÉE, NON ARPENTÉE
SECTION CORNERS	COINS DE SECTION
MUNICIPALITY	MUNICIPALITÉ
INDIAN RESERVE, PARK, ETC	RÉSERVE INDIENNE, PARC, ETC
HORIZONTAL SURVEY POINT	REPERE PLANIMÉTRIQUE
BENCH MARK WITH ELEVATION	REPERE DE NIVELLEMENT AVEC COTE
SPOT ELEVATION, PRECISE, LAND, WATER	POINT COTE, PRÉCIS: SUR TERRE, SUR L'EAU
DRAINAGE AND RELATED FEATURES	DRAINAGE ET OUVRAGES CONNEXES
STREAM, SHORELINE, INDEFINITE	COURS D'EAU, RIVE, IMPRÉCISE
DIRECTION OF FLOW	DIRECTION DU COURANT
LAKE, INTERMITTENT LAKE	LAC, LAC INTERMITTENT
FLOODED LAND	TERRAIN INONDÉ
MARSH, SWAMP (WOODED)	MARAIS, MARÉCAGE (BOISÉ)
DRY RIVER BED WITH CHANNELS	LIT DE COURS D'EAU TARI AVEC CHENAUX
SAND, ABOVE, IN WATER	SABLE: AU DESSUS, DANS L'EAU
STRING BOG	MARÉCAGE EN ENFILADE
TUNDRA: PONDS, POLYGONS	TOUNDRA: ETANGS, SOLS POLYGONAUX
RAPIDS, FALLS, RAPIDS	RAPIDES, CHUTES, RAPIDES
FORESHORE FLATS	ESTRANS
ROCK	ROCHE
DAM	BARRAGE
WHARF	QUAI
DITCH	FOSSE
RELIEF FEATURES	RELIEF
CONTOURS	COURBES DE NIVEAU
APPROXIMATE CONTOURS	COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES
DEPRESSION CONTOUR	COURBE DE CUVETTES
SPOT ELEVATION, APPROXIMATE, LAND, WATER	POINT COTE, APPROXIMATIF: SUR TERRE, SUR L'EAU
ESKER	ESKER
PINGO	PINGO
SAND, SAND DUNES	SABLE, DUNES
PALSA BOG	PALSE
WOODED AREA	RÉGION BOISÉE
CLEARED AREA	RÉGION DÉBOISÉE

PHOTOGRAPHY PHOTOGRAPHIE

COMPILATION RESTITUTION

REVISION REVISION

GRID ZONE DESIGNATION 100,000 M. SQUARE IDENTIFICATION
 DÉSIGNATION DE LA ZONE DU QUADRILLAGE IDENTIFICATION DE LA ZONE DE 100,000 M.

16W CJ

EXAMPLE OF METHOD USED TO GIVE REFERENCE TO NEAREST 100 METRES
 EXEMPLE DE LA MÉTHODE EMPLOYÉE POUR FAIRE CUI RÉFÉRE À 100 MÈTRES PRÈS

99
98
97
96
95

97
96
95

REFERENCE POINT
 POINT DE RÉFÉRE

EASTING: Read number on grid line immediately to left of point.
 LONGITUDE: EST. Note le chiffre de la ligne de quadrillage immédiatement à gauche du repère.
 Estimate length of a square from this line eastward to point.
 Estime le nombre de carrés du carré entre cette ligne et le repère en direction est.

NORTHING: Read number on grid line immediately below point.
 LATITUDE: NORD. Note le chiffre de la ligne de quadrillage immédiatement en-dessous du repère.
 Estimate length of a square from this line northward to point.
 Estime le nombre de carrés du carré entre cette ligne et le repère en direction nord.

GRID REFERENCE: SANDRE
 EXEMPLE DU QUADRILLAGE 975084

Nevez utiliser grid référence 975084 (sans le point) si vous ne pouvez pas donner la distance complète en 100,000 mètres (à 4 chiffres).

ONE THOUSAND METRE UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID
 ZONE 16
 QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES UNIVERSAL TRANSVERSE DE MERCATOR

56 J/8	56 I/5	56 I/6
56 J/1	56 I/4	56 I/3
56 G/16	56 H/13	56 H/14

The 1977 MAGNETIC BEARING is 14°13' (253 min) WEST OF GRID NORTH.
 ANNUAL CHANGE DECREASING 16.4"
 GRID NORTH is 2°31' (45 min) WEST OF TRUE NORTH for centre of map.
 Le repère MAGNÉTIQUE en 1977 est à 14°13' (253 min) OUEST DU QUADRILLAGE.
 VARIATION ANNUELLE DÉCROISSANTE 16.4"
 NORD DU QUADRILLAGE est 2°31' (45 min) à l'ouest du NORD GÉOMAGNÉTIQUE au centre de la carte.

NOTE: GRID TICKS WITH NUMBERS IN BRACKETS OR WITHOUT NUMBERS INDICATE THE 1000 METRE U.T.M. GRID ZONE 16. LES TRAITS NUMÉRÉS ENTRE PARENTHÈSES OU SANS NUMÉRO INDICENT LE QUADRILLAGE DE 1000 MÈTRES U.T.M.

THE MAGNETIC COMPASS IS LIKELY TO BE USELESS IN THIS AREA
 LA BOUSSOLE SERA PROBABLEMENT INUTILE DANS CETTE RÉGION

CONVERSION SCALE FOR ELEVATIONS
 ÉCHELLE DE CONVERSION DES ÉLEVATIONS

Feet 30 20 10 0 100 200 300 400 500 600 700 800 900 1000
 Mètres

PRODUCED BY THE SURVEYS AND MAPPING BRANCH, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA, 1977. INFORMATION CURRENT AS OF 1987. COPIES MAY BE OBTAINED FROM THE CANADA MAP OFFICE, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA, OR YOUR NEAREST MAP DEALER. © CANADA COPYRIGHTS RESERVED 1977.

ELEVATIONS IN METRES ABOVE MEAN SEA LEVEL
 CONTOUR INTERVAL 10 METRES

NORTH AMERICAN DATUM 1927
 TRANSVERSE MERCATOR PROJECTION

DISTRICT OF KEEWATIN NORTHWEST TERRITORIES
 Scale 1:50,000 Échelle

Miles 0 1 2 3
 Mètres 0 1000 2000 3000 4000
 Verges 0 1000 2000 3000 4000

ÉLEVATIONS EN MÈTRES AU-DESSUS DU NIVEAU MOYEN DE LA MER
 ÉQUIDISTANCE DES COURBES 10 MÈTRES

SYSTÈME DE RÉFÉRENCE GÉODÉSIQUE NORD-AMÉRICAIN 1927
 PROJECTION TRANSVERSE DE MÉRICATOR

ÉTABLI PAR LA DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA CARTOGRAPHIE, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, EN 1977. RENSEIGNEMENTS À JOUR EN 1987. CES CARTES SONT EN VENTE AU BUREAU DES CARTES DU CANADA, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, OU CHEZ LE VENDEUR LE PLUS PRÈS. © CANADA 1977. TOUTS DROITS RÉSERVÉS.